

Instruction Manual

Amplificatore integrato

SA 3

IOTAVX

LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA E CONSERVARLE IN UN LUOGO SICURO.

1. Leggi queste istruzioni.
2. Conservate queste istruzioni.
3. Prestate attenzione a tutti gli avvertimenti.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questo apparecchio in prossimità dell'acqua.
6. Pulire solo con un panno asciutto.
7. Non ostruire le aperture di ventilazione. Installare secondo le istruzioni del produttore.
8. Non installare in prossimità di fonti di calore quali radiatori, stufe, fornelli o altri apparecchi (inclusi gli amplificatori) che producono calore.
9. Non manomettere i dispositivi di sicurezza della spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due poli, uno dei quali più largo dell'altro. Una spina con messa a terra ha due poli e un terzo polo di messa a terra. Il polo più largo, o terzo polo, è previsto per la vostra sicurezza. Se la spina in dotazione non è compatibile con la presa, consultate un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
10. Proteggere il cavo di alimentazione da calpestamenti e schiacciamenti, in particolare in corrispondenza delle spine, delle prese e nel punto in cui esce dall'unità.
11. Utilizzare esclusivamente accessori specificati dal produttore.
12. Utilizzare esclusivamente con il carrello, il supporto, il treppiede, la staffa o il tavolo specificati dal produttore o venduti insieme all'apparecchio. Quando si utilizza un carrello, prestare attenzione durante lo spostamento del carrello/apparecchio per evitare lesioni dovute al ribaltamento.
13. Scollegare l'apparecchio durante i temporali o quando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
14. Affidare tutti gli interventi di manutenzione a personale qualificato. La manutenzione è necessaria quando l'apparecchio ha subito danni di qualsiasi tipo, ad esempio quando il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, quando sono stati versati liquidi o sono caduti oggetti all'interno dell'apparecchio, quando l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, non funziona correttamente o è caduto.

Per i requisiti di alimentazione, fare riferimento alle istruzioni per l'uso del produttore. Si noti che tensioni di esercizio diverse potrebbero richiedere l'utilizzo di cavi di alimentazione e/o spine di collegamento differenti.

Non installare l'unità in un rack non ventilato.

Non collegare mai le uscite dell'amplificatore di potenza audio direttamente a nessuno dei connettori dell'unità.

15. L'utente non deve tentare di eseguire interventi di manutenzione sull'apparecchio al di là di quanto descritto nelle istruzioni per l'uso. Qualsiasi altro intervento di manutenzione deve essere affidato a personale di assistenza qualificato.

Questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti per un dispositivo digitale di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e emette energia a radiofrequenza e, se non installato e utilizzato secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva.

Ciò può essere determinato spegnendo e riaccendendo l'apparecchiatura. Si consiglia all'utente di provare a correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.

Collegare l'apparecchiatura a una presa di corrente su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.

Per assistenza, rivolgetevi al rivenditore o a un tecnico radio/televisivo esperto.

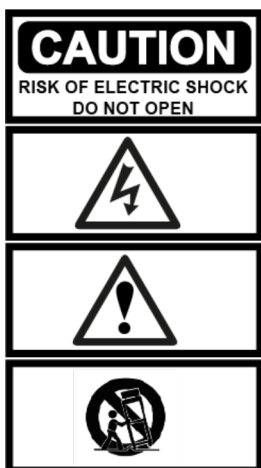
RICICLO NEI PAESI DELL'UNIONE EUROPEA

Questo simbolo presente sul prodotto o sulla sua confezione indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche, al termine del loro ciclo di vita, devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici. Nell'UE esistono sistemi di raccolta differenziata per il riciclaggio.

Per ulteriori informazioni, si prega di contattare l'autorità locale o il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.



AVVERTIMENTO



AVVERTIMENTO Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia o umidità.

ATTENZIONE Per evitare il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio (o il pannello posteriore); all'interno non sono presenti componenti riparabili dall'utente. Per qualsiasi intervento di assistenza, rivolgersi a personale qualificato.

IL LAMPO Il simbolo a forma di freccia ha lo scopo di avvisare l'utente della presenza di «tensione pericolosa» non isolata all'interno dell'involucro del prodotto, che potrebbe essere di entità sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica per le persone. L'elettrodomestico e il carrello devono essere movimentati con cura. Prima di qualsiasi trasporto, il prodotto deve essere imballato correttamente per evitare danni.

IMPORTANTE



Contenuto

LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA E CONSERVARLE IN UN LUOGO SICURO	2
Informazioni sull'amplificatore integrato IOTAVX SA 3.....	5
Descrizione del prodotto	5
Pannello frontale	5
Pannello posteriore	5
Telecomando	7
Connessioni	7
Codifica a colori delle connessioni:	7
Cavi e connettori	8
Collegamenti degli altoparlanti	8
Effettuare i collegamenti dei cavi degli altoparlanti:	8
Connessione stereo	9
Connessione Mono (Bridge)	9
Funzionamento di base	10
Risoluzione dei problemi.....	11
Specifiche.....	12

Informazioni sull'amplificatore integrato IOTAVX SA 3

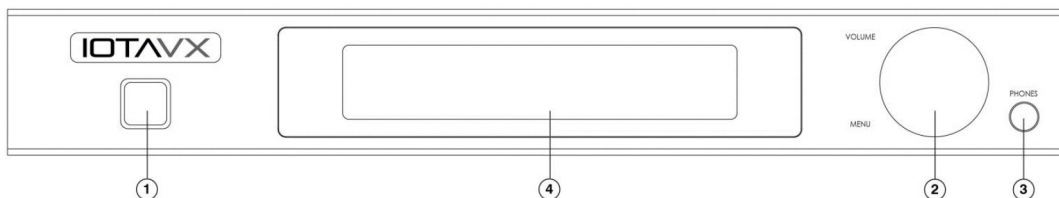
LIOTAVXL'amplificatore integrato SA 3 con Bluetooth è progettato e realizzato internamente con la stessa qualità e attenzione ai dettagli che caratterizzano tutta la nostra gamma audio.

Con 50 Watt per canale, la possibilità di abbinamento con l'IOTAVX PA 3 per una potenza ancora maggiore, nonché una serie di ingressi digitali e analogici tra cui Phono (MM) e Bluetooth, l'SA 3 è un dispositivo davvero versatile, pur rimanendo elegantemente semplice da usare.

Sebbene l'SA 3 sia ricco di funzionalità ed estremamente versatile, la sua caratteristica più distintiva è senza dubbio il suono! Il trasformatore di alimentazione toroidale di alta qualità e lo stadio di amplificazione a componenti discreti si integrano perfettamente, offrendo un suono meravigliosamente ricco con un rumore bassissimo (solo lo 0,07% di THD).

Descrizione del prodotto

Pannello frontale



1. Indicatore luminoso di standby

Quando l'amplificatore di potenza è in modalità standby, la spia si illumina di rosso. Quando l'amplificatore di potenza è in funzione, si illumina di bianco. Quando l'amplificatore di potenza rileva un problema (ad esempio, protezione da cortocircuito in uscita), la spia lampeggia di rosso.

2. Controllo del volume

Consente di regolare il livello del volume di tutti i canali audio, nonché di accedere alle diverse funzioni e impostazioni del menu.

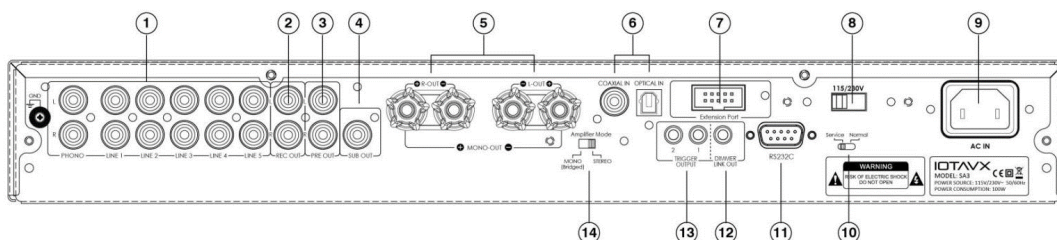
3. Jack per cuffie

Uscita di segnali audio per l'ascolto in cuffia.

4. Display VFD

Per visualizzare tutti i dettagli e le funzioni del menu viene utilizzato un display a fluorescenza sottovuoto (VFD).

Pannello posteriore



1. Ingressi analogici

È possibile utilizzare più ingressi analogici, ovvero PHONO (MM), LINE1, LINE2, LINE3, LINE4, LINE5.

2. REC OUT

Questa uscita audio analogica serve per collegare un registratore con un ingresso audio analogico.

3. PRE-OUT

Se si desidera collegarsi all'amplificatore di potenza IOTAVX PA3 e utilizzare SA3 come preamplificatore, collegarlo alle prese PRE-OUT.

4. SUB-OUT

Questo serve per collegare un subwoofer attivo.

5. Terminali per altoparlanti

Questi sono i morsetti per il collegamento degli altoparlanti sinistro e destro.

6. Ingresso coassiale / Ingresso ottico

Questi ingressi audio digitali coassiali/ottici servono per collegare componenti con uscite audio digitali coassiali/ottiche, come lettori CD e BD/DVD.

7. Porta di espansione

Per collegare la presa del modulo Bluetooth o un altro modulo di espansione da aggiungere alla gamma in un secondo momento.

8. Interruttore di alimentazione per 115V/230V

Questo interruttore serve per selezionare tra 115 V o 230 V.

9. Ingresso CA

Presa per il collegamento del cavo di alimentazione IEC in dotazione per il collegamento alla rete elettrica

10. Interruttore di funzionamento per l'aggiornamento del firmware

Per il normale funzionamento, lasciare questo interruttore in posizione "Normale". Se si desidera aggiornare l'unità, impostare questo interruttore in posizione "Aggiorna".

11. RS232C

Porta RS232C per l'aggiornamento del firmware o il controllo esterno tramite un sistema di controllo.

12. Uscita collegamento dimmer

Le prese DIMMER LINK OUT vengono utilizzate per controllare la luminosità e quella di altri prodotti IOTAVX collegati.

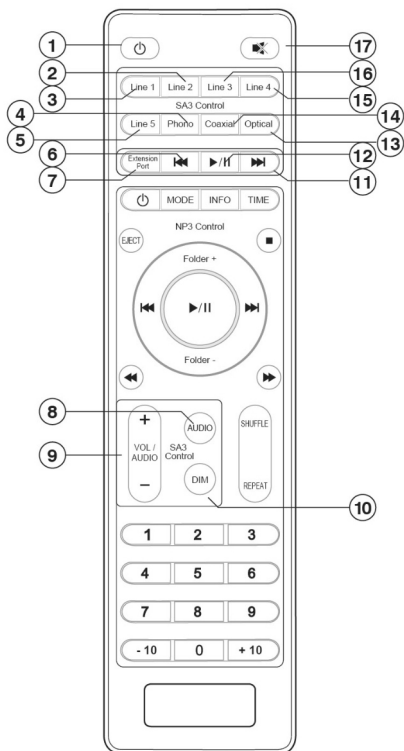
13. Uscita di attivazione

Si collega ai jack di ingresso e uscita trigger degli altri componenti collegati per controllare l'amplificatore di potenza. Ciò consente all'amplificatore di accendersi o passare in modalità standby in base allo stato di standby del componente collegato.

14. Modalità amplificatore

Quando viene selezionata la modalità di amplificazione, l'SA3 passa dalla modalità stereo alla modalità MONO (a ponte). Per ulteriori informazioni, consultare le sezioni successive di questo manuale.

Telecomando



1. Modalità ON/Standby

Premere questo pulsante per commutare l'unità tra la modalità ON e la modalità STANDBY.

2. Ingressi analogici 2, 3, 4, 5, 15, 16

Premere per selezionare PHONO, LINE1, LINE2, LINE3, LINE4, LINE5.

6. Pulsante

Premere per selezionare il brano precedente in modalità Bluetooth.

7. Porta di estensione

Quando si preme il pulsante della porta di estensione, passare alla sorgente Bluetooth.

8. Pulsante audio

Premere il pulsante audio per selezionare bassi, alti e bilanciamento. Qui è anche possibile attivare o disattivare la modalità standby automatica (APD). Se l'APD è impostato su "Attivo" e non viene rilevato alcun segnale per più di 30 minuti, l'SA3 passa automaticamente in modalità standby. Quando l'APD è impostato su "Disattivo", l'SA3 non passa automaticamente in modalità standby.

9. Pulsante VOL /AUDIO + -

Premere [VOL /AUDIO + -] per regolare il VOLUME verso l'alto o verso il basso in qualsiasi modalità.

10. Pulsante DIM

Per regolare la luminosità dell'unità.

11. ►► Pulsante

Premere ►► per selezionare il brano successivo in modalità Bluetooth.

12. ►/|| Pulsante

Premere ►/|| per avviare o mettere in pausa la riproduzione in modalità Bluetooth.

13. Ottico

Premere Optical per selezionare la sorgente di ingresso ottico digitale.

14. Coassiale

Premere Coassiale per selezionare la sorgente di ingresso digitale coassiale.

17. Muto

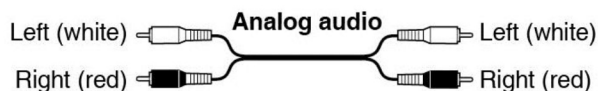
Premere il pulsante mute per silenziare l'unità.

Connessioni

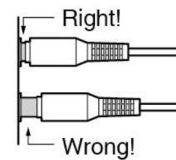
Prima di effettuare qualsiasi collegamento, leggere i manuali forniti con gli altri componenti. Non collegare il cavo di alimentazione finché non si sono completati e verificati tutti i collegamenti.

Codifica a colori delle connessioni:

I connettori audio di tipo RCA sono generalmente codificati a colori: rosso e bianco. Utilizzare i connettori rossi per collegare gli ingressi e le uscite audio del canale destro (in genere etichettati con "R"). Utilizzare i connettori bianchi per collegare gli ingressi e le uscite audio del canale sinistro (in genere etichettati con "L").



- Inserire completamente le spine per garantire un buon collegamento (i collegamenti allentati possono causare rumori o malfunzionamenti).
- Per evitare interferenze, tenere i cavi audio e video lontani dai cavi di alimentazione e dai cavi degli altoparlanti.



Cavi e connettori

<p>Analogico audio cavo (RCA)</p>		<p>L</p> <p>R</p>	<p>Questo cavo trasporta un audio analogico stereo Segnale. È la connessione più comune formato per audio analogico e può essere trovato praticamente su tutti i componenti audio/video.</p> <ul style="list-style-type: none"> • La spina rossa trasporta il lato destro
<p>Mono mini-tappo</p>			<p>Utilizzare i prodotti forniti o disponibili in commercio cavo mono mini-plug per collegarsi al Jack TRIGGER IN / OUT o DIMMER IN OR OUT su</p>

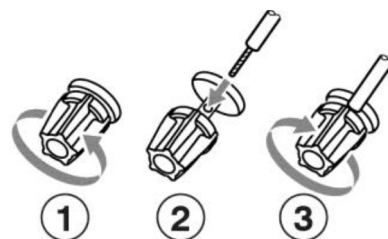
Connessioni degli altoparlanti

- Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro prima di effettuare o modificare qualsiasi collegamento.
- Verifica l'impedenza dei tuoi altoparlanti. Collega solo altoparlanti con un'impedenza di 4 ohm o superiore.
- I terminali rossi dell'altoparlante dell'amplificatore sono i terminali + (positivi) e i terminali neri sono i terminali - (negativi). Il lato + del cavo per altoparlanti è contrassegnato per distinguerlo dal lato -. Collegare il lato contrassegnato ai terminali rossi +, mentre il lato non contrassegnato è il terminale nero.
- Preparate i cavi degli altoparlanti per il collegamento spelando circa 10 mm o meno dell'isolamento esterno (non di più, altrimenti si potrebbe verificare un cortocircuito). Attorcigliate saldamente i fili in modo che non presentino estremità sfilacciate o allentate.



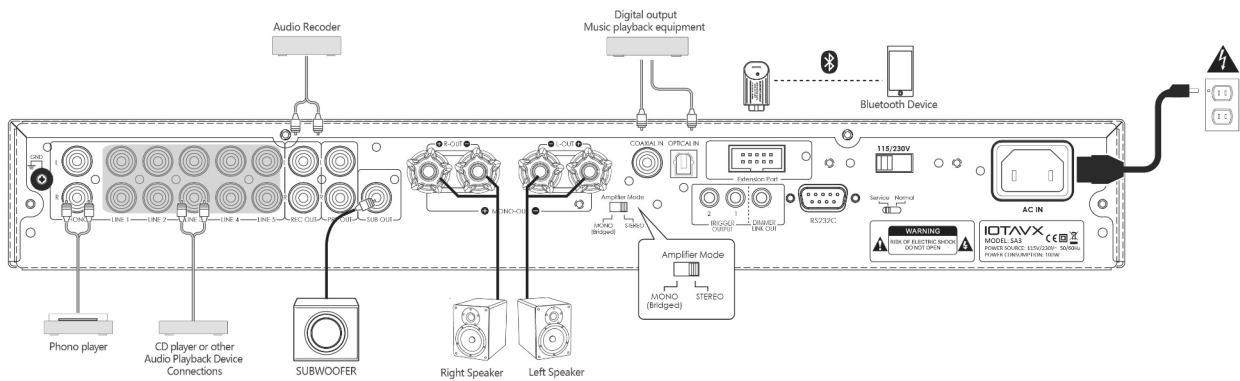
Effettuare i collegamenti dei cavi degli altoparlanti:

1. Svitare la manopola
2. Inserire l'estremità del cavo dell'altoparlante scoperto attraverso il foro nel palo
3. Stringere la manopola (solo con le dita) per fissare il cavo



Connessione stereo

Questo è un esempio di collegamento stereo tramite lettore CD o altro dispositivo.

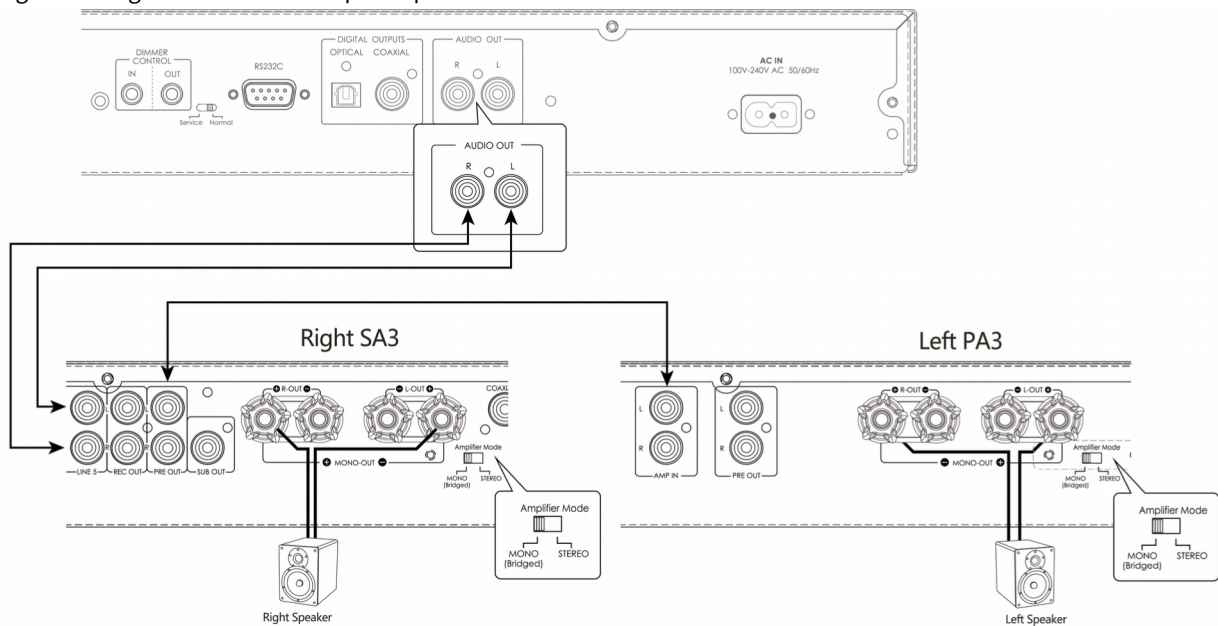


Notare che!!

Impostare l'interruttore della modalità amplificatore su modalità

stereo. **Collegamento Mono (Bridge)**

Questo è un esempio di collegamento Mono (Bridge) con il lettore CD, SA3 e PA3. Si noti che, quando utilizzato come amplificatore di potenza mono, l'SA3 amplificherà sempre il segnale di ingresso destro e lo invierà all'altoparlante collegato. Collegare il PA3 all'uscita preamplificata sinistra "PRE-OUT" dell'SA3.

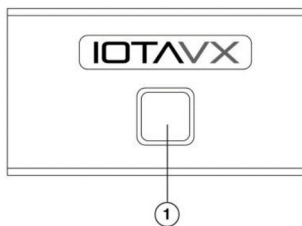


Notare che!!

Impostare l'interruttore di modalità dell'amplificatore sulla posizione Mono (Bridge).

Operazione di base

Accensione dell'unità:



1. Premere ON/STANDBY per accendere l'amplificatore.

L'amplificatore di potenza si accende e il LED di alimentazione si illumina di bianco.

2. Premere nuovamente il pulsante ON/STANDBY per impostare l'amplificatore in modalità standby.

L'amplificatore di potenza entrerà in modalità Standby e il LED di alimentazione si illuminerà di rosso.

Connettori di uscita audio analogica:

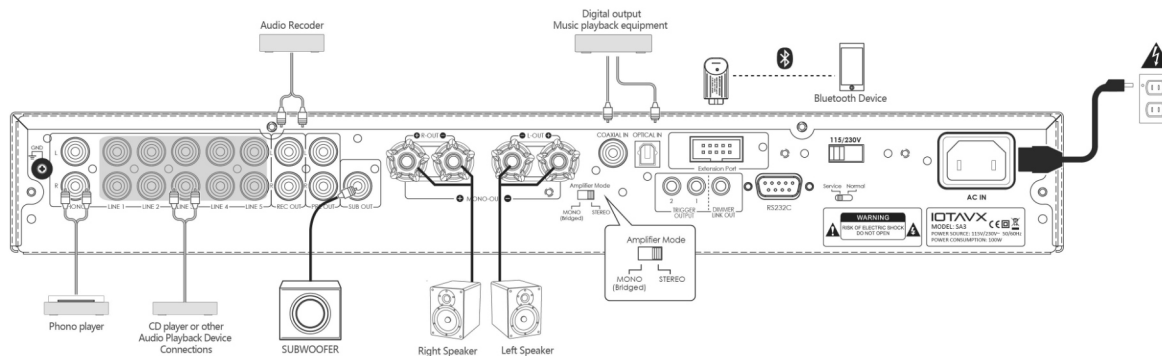
Questa unità dispone di una coppia di jack di uscita audio analogica. Questa uscita può essere utilizzata per inviare il segnale di ciò che si sta ascoltando a un dispositivo di registrazione analogico, come ad esempio un registratore a nastro.

Collegamento alle apparecchiature di registrazione tramite cavi RCA analogici (stereo 2RCA-2RCA): **Uscita preamplificata**

per subwoofer:

Questa unità è dotata di un singolo jack di uscita preamplificata mono per subwoofer, SUB OUT, per il collegamento a un subwoofer attivo (amplificato). Questo jack emette un segnale a bassa frequenza il cui livello viene automaticamente aumentato e diminuito insieme al controllo del volume principale.

Collega un subwoofer attivo (amplificato) utilizzando un cavo RCA analogico (mono 1RCA-1RCA): **NOTA:** L'uscita SUB OUT è sempre attiva e il livello viene controllato automaticamente dal controllo del volume principale.



Risoluzione dei problemi

Per individuare eventuali problemi con il vostro amplificatore di potenza integrato, verificate sempre prima le cause più ovvie. Se, dopo aver controllato gli elementi elencati di seguito, il problema persiste, rivolgetevi al rivenditore autorizzato o al centro assistenza autorizzato IOTAVX più vicino.

Se riscontrate una delle seguenti difficoltà durante l'utilizzo del sistema, consulta questa guida alla risoluzione dei problemi per trovare una soluzione prima di richiedere assistenza. Qualora i problemi persistano, rivolgetevi al rivenditore autorizzato o al centro di assistenza autorizzato più vicino.

Se l'unità non funziona correttamente a causa di influenze esterne come l'elettricità statica, scollegare la spina di alimentazione dalla presa a muro e reinserirla per ripristinare le normali condizioni di funzionamento.

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	RIMEDIO
Amplificatore principale:		
Quando si ascolta la musica in stereo. Altoparlanti sinistro/destro invertiti.	Gli altoparlanti sono collegati in modo errato.	Verificare e ricollegare se necessario.
Il suono si sente solo da uno canale.	Uno dei cavi di ingresso è scollegato.	Collegare i cavi di ingresso.
Il suono si interrompe durante l'ascolto o non emette un suono anche se l'alimentazione è attiva.	L'impedenza degli altoparlanti è inferiore a quella raccomandata per questa unità, causando quindi un sovraccarico dell'amplificatore.	Dopo aver spento e riacceso l'apparecchio, abbassare il volume o utilizzare altoparlanti con impedenza di 8 ohm.
Risposta ai bassi scarsa.	La polarità degli altoparlanti (+/-) è invertita.	Verificate la corretta polarità di tutti gli altoparlanti e dei relativi cavi.

Specifiche

ARTICOLO	SPECIFICHE
Amplificatore:	
Potenza di uscita continua (stereo)	45 Watt x 2 canali (20 Hz - 20 kHz, <0,07%, 8 Ω)
	90 Watt x 2 canali (20 Hz - 20 kHz, <0,07%, 4 Ω)
Uscita di potenza continua (Mono/ (collegato)	100 Watt x 1 canale (20 Hz - 20 kHz, <0,07%, 8 Ω)
	180 Watt x 1 canale (20 Hz - 20 kHz, <0,07%, 4 Ω)
Distorsione armonica totale	< 0,02% a 1 kHz
Risposta in frequenza	20Hz - 100kHz
Sensibilità di ingresso - Ingressi di linea	200 mV
Sensibilità d'ingresso - Ingresso Phono	2,5 mV
Sovraccarico in ingresso - Ingressi di linea	4V
Rapporto segnale/rumore (IHF "A")	> 100 dB
Separazione dei canali - Ingressi di linea	> 80 dB
Generale:	
Consumo energetico in modalità standby	< 0,5 W
Requisiti di alimentazione - CA	AC 230V / 50Hz, AC 115V / 60Hz SELEZIONABILI
Consumo energetico	220W massimo
Dimensioni - Unità principale	432 mm x 240 mm x 59 mm (L x P x A)
Peso - Unità principale	6,5 kg

* Il design e le specifiche sono soggetti a modifiche senza preavviso.



Questo simbolo, presente sul prodotto e sul manuale di istruzioni, indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche, al termine del loro ciclo di vita, devono essere smaltite separatamente dai normali rifiuti domestici.



Gentile Cliente

Qualora doveste riscontrare difficoltà tecniche durante la configurazione o l'utilizzo del vostro nuovo prodotto, non esitate a contattarci.
contatta il nostro servizio di assistenza clienti dedicato

Numero di assistenza tecnica: +49 7269 9196993

Indirizzo e-mail dell'assistenza tecnica: info@iotavx.com

Vi auguriamo tanti anni di puro piacere audiovisivo con il vostro nuovo IOTAVX attrezzatura

Bedienungsanleitung

Vollverstärker

SA 3

IOTA V X

SICHERHEITSHINWEISE

1. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung.
2. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf.
3. Beachten Sie alle Warnungen.
4. Seguire tutte le avvertenze.
5. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie nur mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie keine Lüftungsöffnungen. Betreiben Sie das Gerät nur in Übereinstimmung mit den Anweisungen des Herstellers.
8. Posizionare l'apparecchio non accanto al riscaldatore, come i fornelli, le piastre riscaldanti, l'esterno o gli altri apparecchi (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
9. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt wird, insbesondere an Steckdosen und an der Stelle, an der es aus dem Gerät austritt.
10. Verwenden Sie nur vom Hersteller spezifizierte Zubehörteile.
11. Nur in Combination mit dem Ständer, dem Stativ, der Halterung oder dem Tisch, welche vom Hersteller angegeben oder mit dem Gerät verkauft wurden, zu verwenden. Wenn eine rollbare Unterlage benutzt wird, seien Sie vorsichtig, wenn Sie die Wagen- / Gerätekombination bewegen, um Verletzungen durch Umkippen zu vermeiden.
12. Ziehen Sie den Netzstecker des Devices während eines Gewitters oder bei längerer Nichtbenutzung heraus.
13. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten qualifiziertem Servicepersonal. Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, z. B. wenn ein Netzkabel oder -stecker beschädigt wurde, Flüssigkeit verschüttet wurde oder Gegenstände in das Gerät gefallen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht normal arbeitet oder caduto gelassen wurde.
Informationen zur Stromversorgung finden Sie in der Bedienungsanleitung des Herstellers. Beachten Sie, dass unterschiedliche Betriebsspannungen die Verwendung unterschiedlicher Netzkabel und / oder Befestigungsstecker erfordern können.
Non installare l'apparecchio su un rack non protetto.
Schließen Sie die Audio-Leistungsverstärkerausgänge niemals direkt an einen der anderen Anschlüsse des Devices an.
14. Der Benutzer sollte nicht versuchen, das Gerät über das in der Bedienungsanleitung beschriebene hinaus zu warten. Alle anderen Wartungsarbeiten sollten an qualifiziertes Servicepersonal weitergeleitet werden

Dieses Device wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digital Device der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen in einer Wohnanlage bieten. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und strahlt Hochfrequenzenergie ab und kann, wenn sie nicht in Übereinstimmung mit den Anweisungen installiert und verwendet wird, schädliche Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursachen.

Ciò potrebbe verificarsi a causa dell'esterno e dell'interno dell'apparecchio. Der Benutzer wird aufgefordert, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu korrigieren:

Die Empfangsantenne neu ausrichten oder verschieben. Erhöhen Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger. Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die sich von der des Empfängers unterscheidet.

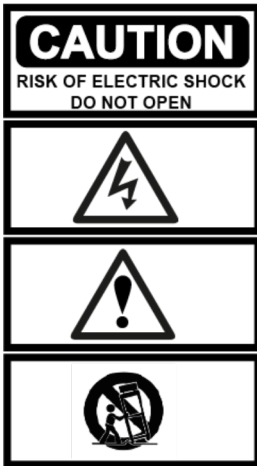
Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio- / Fernsehtechniker.

RICICLO NELL'UNIONE DEI LÄNDERN DER EUROPÄISCHEN

Dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung bedeutet, dass Ihre elektrischen und elektronischen Geräte am Lebensende getrennt von Ihrem Hausmüll entsorgt werden sollten. In der EU gibt es getrennte Sammelsysteme für das Recycling. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die örtliche Behörde oder den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.



AVVERTENZA



AVVERTENZA: Um das Risiko eines Brandes oder elektrischen Schlages zu verringern, setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus.

HINWEIS: Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, entfernen Sie niemals die Abdeckung (oder die Rückseite). Es befinden sich keine vom Benutzer wartbaren Teile im Inneren. Wenden Sie sich an qualifiziertes Servicepersonal.

DAS BLITZSYMBOL mit Pfeilsymbol soll den Benutzer auf das Vorhandensein einer nicht isolierten «gefährlichen Spannung» innerhalb des Produktgehäuses aufmerksam machen, die eine ausreichende Stärke haben kann, um die Gefahr eines Stromschlags für Personen darzustellen.

Eine Kombination aus Gerät und Wagen sollte vorsichtig bewegt werden. Vor jedem Transport muss Ihr Produkt korrekt verpackt sein, um Schäden zu vermeiden.

IMPORTAZIONE



Inhaltsverzeichnis

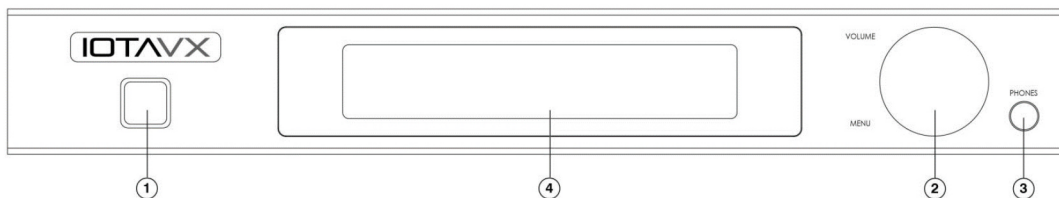
SICHERHEITSHINWEISE.....	2
Inhaltsverzeichnis	4
Oltre l'IOTAVX SA 3	5
Descrizione del prodotto.....	5
Vorderseite.....	5
Rückseite	5
Fernbedienung.....	7
Anschlüsse.....	7
Farbkodierung der Verbindung	7
Kabel und Anschlussbuchsen.....	8
Lautsprecher-Anschlüsse	8
Verbinden der Lautsprecher mit den Anschlüssen:	8
Usò stereo.....	9
Mono (Ponte) Nutzung	9
Grundbetrieb.....	10
Libri analogici audio:	10
Anschluss eines Rekorders:	10
Fehlerbehebung.....	11
Dati tecnici	12

Über den IOTAVX SA 3

Der IOTAVX SA 3 Vollverstärker mit optionale connessione Bluetooth wurde im eigenen Hause entwickelt und gebaut, mit der gleichen Qualität und Liebe zum Detail, die wir bei all unseren Audio-Geräten einbringen. Con un canale da 70 Watt, una potenza di ingressi digitali e analogici, un fono (MM) e la connettività Bluetooth opzionali, è l' SA 3 un apparecchio molto versatile. Trotz dieser hohen Flexibilität, ist die größte Stärke unseres SA3 der vorzügliche Klang! Der hochwertige Ringkerntransformator und die discrete Verstärkerstufe liefern nahtlos einen herrlich satten Klang mit sehr niedrigem Rauschen.

Descrizione del prodotto

Pagina iniziale



1. Standby-Taste

Questo gusto dipende dalla modalità standby e accensione dell' SA3. L'anello LED accende il tasto quando si trova l' SA3 in modalità standby e diventa bianco quando viene attivato l' AVX1. Wenn das Gerät ein Problem, wie beispielsweise einen Kurzschluss am Lautsprecher-Ausgang, entdeckt hat, flasht der LED Ring.

2. Regolatori di pressione sonora

Mit diesem Regler steuern Sie die Lautstärke des SA3.

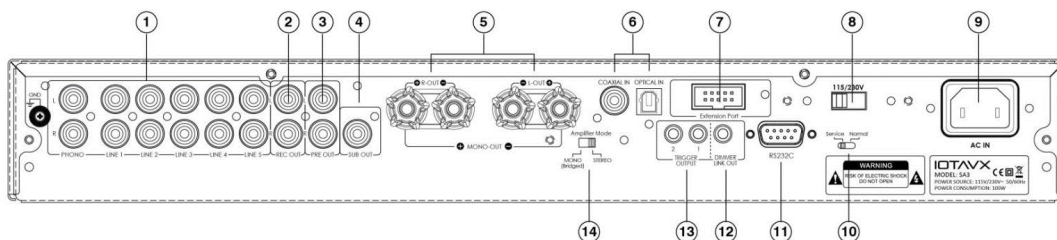
3. Kopfhörerausgang

Kopfhörerausgang für den Anschluss eines Kopfhörers.

4. Display VFD

Das große, helle und gut lesbare Display informiert Sie laufend über den Status Ihres SA3. Die Helligkeit des Frontdisplays kann mit der Dimm-Taste auf der Fernbedienung gesteuert werden.

Pagina posteriore



1. Analoge Audio Eingänge

PHONO (MM), LINEA1, LINEA2, LINEA3, LINEA4, LINEA5.

2. REC OUT

Questo audio analogico consente di collegare un registratore con un audio analogico.

3. VorverstärkerAusgänge

Se si utilizza un terminale esterno come ad esempio l'IOTAVX PA3 e l'SA3 come supporto per un set, è possibile collegare il supporto terminale e l'analogo supporto. Der Anschluss der Lautsprecher erfolgt in diesem Fall an die externe Endstufe.

4. SUB-OUT

Questo subwoofer analogico può essere collegato a un subwoofer attivo.

5. Lautsprecheranschlüsse

An diese Lautsprecheranschlüsse können Sie Ihren rechten und linken Lautsprecher anschließen.

6. Digitale Audio Eingänge

An diesen Koaxis/Optischen Audio Eingang können Sie Ihre digital Audio-Quellen wie zB CD- or Bluray-Player anschließen.

7. Erweiterungsport (Bluetooth) Collegamento

al modulo Bluetooth opzionale.

8. Collegamento alla rete per 115 V/230 V

Dieser Schalter erlaubt es, zwischen der in Deutschland üblichen Netzspannung von 230V und einer Netzspannung von 115V zu wechseln.

9. Stromanschluss IEC

L'interfaccia IEC-Stromanschluss è attiva solo per il cavo Standard-IEC-Strom. Ein qualitativ hochwertiges Netzkabel ist im Lieferumfang Ihres SA3 enthalten.

10. Aggiornare Schalter

Impostare questo cambiamento nella modalità normale su "Normale" e aggiornare il firmware dell'apparecchiatura su "Aggiornamento".

11. RS232C

RS232C Ingresso per aggiornamenti firmware e per la gestione tramite un sistema di controllo esterno.

12. Uscita dimmer

Verwenden Sie diese Buchse, um ein Klinkenkabel zwischen den Anschlüssen der SA3 und der PA3 zu nutzen, um die Beleuchtung der beiden Einheiten zu synchronisieren. Das Kabel wird mit der SA3 geliefert.

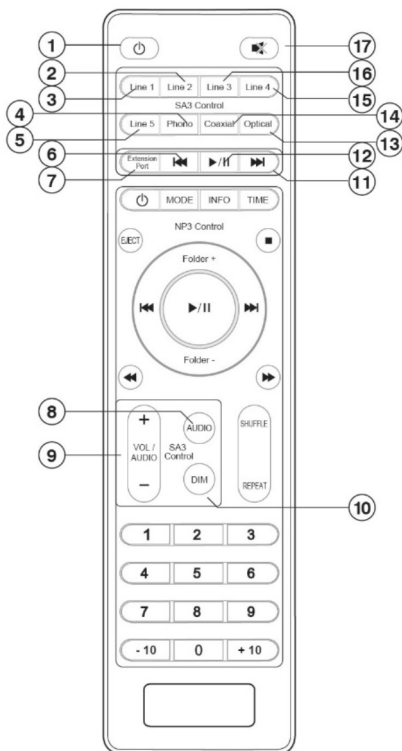
13. Grilletto di uscita

An den Trigger-Ausgang kann eine other Komponente mit Trigger-Eingang Angeschlossen werden, um diese andere Komponente einzuschalten, sobald sich das Gerät einschaltet and in den Standby-Modus zu versetzen, sobald das Gerät in den Standby-Modus versetzt wird.

14. Verstärker-Modus

Mit diesem Schalter wird der SA3 zwischen STEREO-Modus e MONO-Modus (Bridged) umgeschaltet. Ulteriori informazioni si trovano nel folgenden Abschnitten dieses Handbuchs.

Fernbedienung



1. Gusto Potente

Questo gusto dipende dalla modalità standby e accensione dell'SA3.

2. 2, 3, 4, 5,15,16 Analogico Eingänge

Mit dieser Taste wählen Sie den gewünschten audio analogico Eingang.

6. Gusto

Drücken Sie ◀◀ um im Bluetooth-Modus den vorigen Titel auszuwählen.

7. Erweiterungsport (Bluetooth)

Drücken Sie diese Taste um zum Bluetooth-Modus zu wechseln (Der Bluetooth-Adapter ist optional erhältlich und nicht im Lieferumfang enthalten).

8. Impostazioni audio

Drücken Sie diese Taste um Bass, Hochtön oder Balance einzustellen. Hier lässt sich auch die Standby-Automatik (APD) bzw. Disattivazione. Se l'APD viene visualizzato e per oltre 30 minuti non viene attivato il segnale, l'SA3 si attiva automaticamente nella modalità standby. Se l'APD viene disattivato, non schaltet sich die SA3

automaticamente nella modalità standby.

9. Gusto Lautstärke

Drücken Sie diese Taste um die Lautstärke des Geräts einzustellen.

10. Gusto DIM

Diese Taste steuert die Helligkeit des Displays auf der Vorderseite.

11. Gusto

Drücken Sie ▶▶ um im Bluetooth-Modus den vorigen Titel auszuwählen.

12. Gusto

Drücken Sie ▶|| um im Bluetooth-Modus das Abspielen zu starten oder zu pausieren.

13. Ingresso ottico

Drücken Sie diese Taste um den optischen Audio Eingang zu wählen.

14. Koaxial Eingang

Drücken Sie diese Taste um den koaxialen Audio Eingang zu wählen.

17. Gusto silenzioso

Drücken Sie diese Taste um den Audioausgang des SA3 stummzuschalten.

Anschlüsse

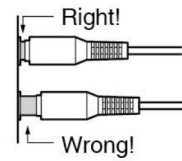
Bevor Sie irgendwelche Verbindungen herstellen, lesen Sie die Handbücher, die mit Ihren anderen Komponenten geliefert wurden. Chiudere prima il cavo di rete quando tutte le connessioni sono state abgeschlossen e überprüft.

Farbkodierung der Verbindung






Audioverbindungen sind normalerweise farblich gekennzeichnet: Rot und Weiß. Verwenden Sie rote Stecker, um die Audioeingänge e -Ausgänge des rechten Canals zu verbinden (normalerweise mit "R")

gekennzeichnet). Verwenden Sie weiße Stecker, um Audioeingänge und -Ausgänge für den linken Kanal zu verbinden (normalerweise mit "L" gekennzeichnet).

- Drücken Sie die Stecker ganz hinein, um gute Verbindungen herzustellen (lockere Verbindungen können Geräusche oder Fehlfunktionen verursachen).
- Per evitare problemi, tenere premuto il cavo audio e video dal cavo di rete e dal cavo di riproduzione fern.



Kabel und Anschlussbuchsen

<p>Analoghi Audio- Kabel (Cinch)</p>		<p>L  R </p>	<p>Questo cavo contiene un segnale audio stereo analogico. Questo è il cavo adatto per l'audio analogico e kann bei nahezu allen A / V-Komponenten verwendet werden.</p>
<p>3,5 mm Klinken- Kabel</p>			<p>Verwenden Sie das mitgelieferte oder im Handel erhältliche 3,5mm Klinken-Kabel für den Anschluss an die Buchsen TRIGGER IN / OUT o DIMMER INoder OUT</p>

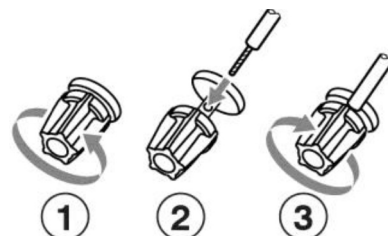
Lautsprecher-Anschlüsse

- Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, prima Sie Anschlüsse vornehmen oder ändern.
- Überprüfen Sie die Impedanz Ihrer Lautsprecher. Schließen Sie nur Lautsprecher mit einer Impedanz von 4 Ohm oder more an.
- Die roten Lautsprecheranschlüsse des Verstärkers sind die + (positiven) Anschlüsse und die schwarzen Anschlüsse sind die - (negativen) Anschlüsse. Die + Seite des Lautsprecherkabels ist markiert, um sie von der - Seite des Kabels zu unterscheiden. Verbinden Sie diese markierte Seite mit den roten + Klemmen und die nicht markierte Seite mit den schwarze Klemmen.
- Bereiten Sie die Lautsprecherkabel für den Anschluss vor, indem Sie etwa 10 mm oder weniger der äußeren Isolierung abisolieren (nicht mehr, da dies einen Kurzschluss verursachen könnte). Verdrehen Sie die Drähte fest, quindi dass sie keine ausgefransten oder losen Enden haben.



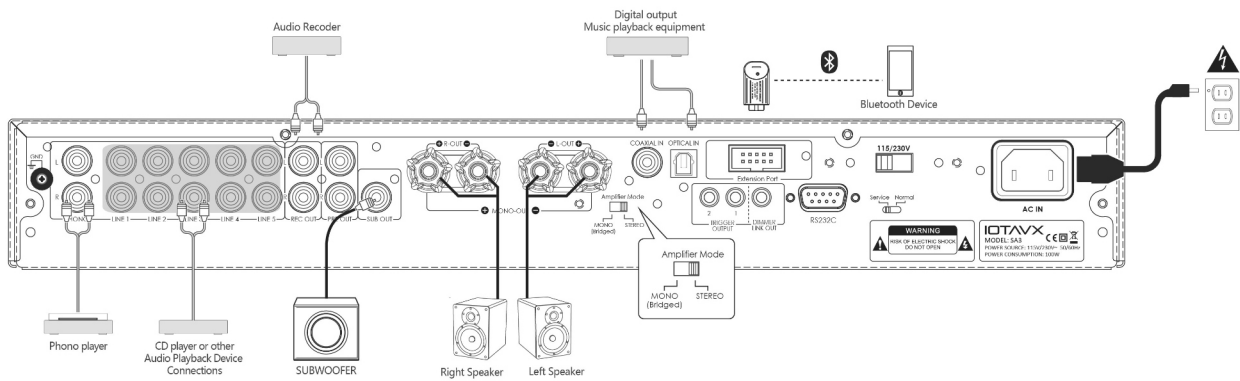
Verbinden der Lautsprecher mit den Anschlüssen:

1. Drehen Sie die Schraubterminals um sie zu öffnen
2. Stecken Sie die blanken Lautsprecherkabel durch das Loch im Lautsprecherterminal
3. Ziehen Sie das Schraubterminal wieder an (nur mit der Hand)



Stereo Nutzung

Questo è un esempio per il collegamento stereo con un lettore CD o un altro apparecchio.

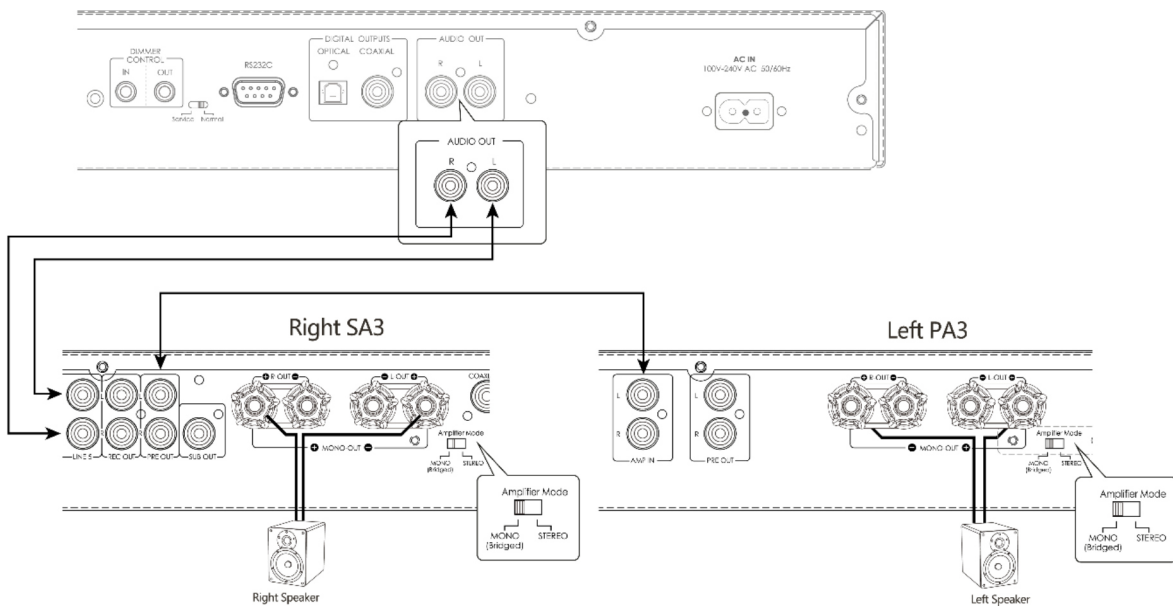


Hinweis!!

Stellen Sie den Verstärkermodus-Schalter auf Stereo.

Mono (Bridge) Nutzung

Questo è un esempio per il collegamento MONO (BRIDGE) con un lettore CD SA3 e PA3. Bitte beachten Sie, dass der SA3 bei Nutzung als Mono-Endstufe immer das rechte Eingang-Signal verstärkt und an den angeschlossenen Lautsprecher ausgibt. Bitte schließen Sie daher die PA3 an den linken Vorverstärkerausgang "PRE-OUT" der SA3 an.

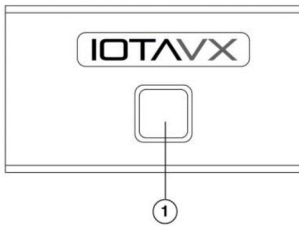


Hinweis!!

Stellen Sie den Modusschalter des Verstärkers auf die Seite Mono (Ponte).

Grundbetrieb

Einschalten des Geräts:



1. Drücken Sie POWER-Taste, um den Vollverstärker einzuschalten. Der Vollverstärker wird eingeschaltet und il Power-LED si accende bianco..
2. Premere il tasto POWER per accendere il dispositivo in standby.
Le prestazioni si adattano alla modalità standby e il LED Power rimane acceso

Libri audio analogici:

Anschluss eines Rekorders:

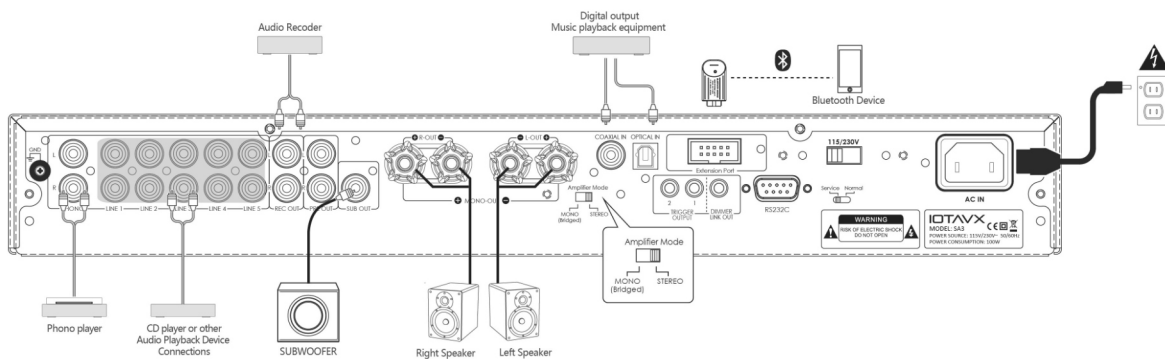
Questo apparecchio è dotato di un paio di libri audio analogici. Dieser Ausgang kann verwendet werden, um ein Signal von dem, was gerade gehört wird, an ein analoges Aufnahmegerät wie einen Kassettenrekorder zu senden:

Anschluss eines Subwoofers:

Questo apparecchio è dotato di un subwoofer mono, SUB OUT, per il collegamento di un subwoofer attivo. Questo libro dà un segnale più frequente e il pegel si accende e si spegne automaticamente con il regolatore di luminosità:

Anschluss einer externen Endstufe

Dieses Gerät verfügt über einen Vorverstärker-Ausgang, PRE-OUT, für den Anschluss einer externen Endstufe. Die Buchsen geben ein Vollbereichssignal aus. Der Anschluss der Lautsprecher erfolgt in diesem Fall direkt an der externen Endstufe.



Fehlerbehebung

Um die Ursache für ein Problem mit Ihrem Vollverstärker zu ermitteln, prüfen Sie immer zuerst die offensichtlichen Ursachen. Sollten nach der Überprüfung der unten aufgeführten Punkte weiterhin Probleme auftreten, wenden Sie sich bitte an Ihre IOTAVX Vertretung.

Wenn das Gerät aufgrund von externen Einflüssen, wie z. B. statischer Elektrizität, nicht ordnungsgemäß funktioniert, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und setzen Sie ihn erneut ein, um zu den normalen Betriebsbedingungen zurückzukehren.

PROBLEMA	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Verstärker:		
Beim Hören der Musik in Stereo. Linker/rechter Lautsprecher vertauscht.	Lautsprecher sind falsch chiuso.	Überprüfen Sie die Verbindung und stellen Sie sie korrekt her.
Ton wird nur von einem Kanal abgespielt.	Eines der Eingangs-Signalkabel hat keine Verbindung	Verbinden Sie die Kabel erneut.
Der Ton verschwindet beim Hören oder es ist kein Ton zu hören, obwohl der Verstärker eingeschaltet ist.	Die Impedanz der angeschlossenen Lautsprecher ist zu gering und überlasten damit den Verstärker.	Una volta che hai attivato le opzioni, puoi farlo con le tue labbra accese o altri lautsprecher anschießen.
Der Bass ist zu schwach.	La polarità del segnale acustico è vertauscht.	Verificare la polarità corretta di tutti gli altoparlanti.

Dati tecnici

Verstärker:	
Durata (Stereo)	45 Watt e 2 canali (20Hz - 20kHz, THD + N <0,07%, 8Ω)
	90 Watt e 2 canali H (20Hz - 20kHz, THD + N <0,07%, 4Ω)
Durata (Mono / a ponte)	100 Watt su 1 Kanal (20Hz - 20kHz, THD + N <0,07%, 8Ω)
	180 Watt su 1 Kanal (20Hz - 20kHz, THD + N <0,07%, 4Ω)
Klirrfaktor	< 0,02% a 1 kHz
Frequenzgang	20Hz - 100kHz
Eingangsempfindlichkeit – Analogico Eingänge	200 mV
Eingangsempfindlichkeit – Phono Eingang	2,5 mV
Eingangsüberlastung – Analogico Eingänge	4V
Stazione di segnalazione	> 100 dB
Kanaltrennung – Analoge Eingänge	> 80 dB
Generale:	
Standby Stromverbrauch	< 0,5 W
Anforderungen Netzanschluss	AC230V / 50Hz, AC115V / 60Hz a scelta
Stromverbrauch	220W massimo
Abmessungen	432 mm x 240 mm x 59 mm (L x P x A)
Peso	6,5 kg

* Design e specifiche non possono essere forniti in alcun modo



Dieses Symbol auf dem Produkt und der Bedienungsanleitung bedeutet, dass Ihre elektrischen und elektronischen Geräte am Ende ihres Lebens immer getrennt vom Hausmüll entsorgt werden müssen.



Verehrter Kunde

Sollten Sie technische Schwierigkeiten bei der Einrichtung oder Verwendung Ihres neuen Produkts haben,
wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst

Indirizzo e-mail del servizio clienti: info@iotavx.com

Wir wünschen Ihnen viele Jahre reinen audiovisive Genuss mit Ihrem neuen IOTAVX Attrezzatura